

November 2023

Öpfublatt



Grossaffoltern

INFORMATIONEN

AUS DEM GEMEINDEHAUS



Aktuelle Informationen erhalten Sie laufend auf der Gemeindeforum unter www.grossaffoltern.ch oder folgen Sie uns auf Instagram:

 gemeindegrossaffoltern

Herzliche Gratulation

Zum 80. Geburtstag

27.11.2023 Lysser Hans, Ottiswil
16.12.2023 Baumann Elisabeth, Ammerzwil
24.12.2023 Schneider Elisabeth, Grossaffoltern
24.01.2024 Schwab Martin, Vorimholz

Zum 85. Geburtstag

01.01.2024 Ulmann Hedwig, Grossaffoltern
02.01.2024 Sieber Simone, Suberg

Zum 96. Geburtstag

07.01.2024 Steiner Gottlieb, Tertianum Rägeboge Dotzigen

Zur diamantenen Hochzeit

30.11.2023 Friedrich Margaretha und Benz, Vorimholz
30.11.2023 Mosimann Lony und Andres, Grossaffoltern

Zur Geburt

29.08.2023 Möri Mauro, Sohn von Möri Michèle und Martin, Ammerzwil
09.10.2023 Rüz Milena, Tochter von Rüz Andrea und David, Vorimholz
19.10.2023 Papacella Leandro, Sohn von Papacella Angela und Davide, Ammerzwil



Publikation von Gratulationen:

Geburtstagsjubiläen (80., 85., 90. und älter)

Die Jubilare und Jubilarinnen können der Gemeindeverwaltung vorgängig mitteilen, wenn sie keine Publikation ihres runden Geburtstags im Öpfublatt wünschen.

Hochzeitsjubiläen und Geburten

Die betroffenen Personen werden jeweils vor Erscheinen des Öpfublattes schriftlich angefragt, ob sie mit einer Publikation einverstanden sind.

Die Zustimmung muss mit dem dafür vorgesehenen Fragebogen schriftlich erfolgen, sonst wird auf eine Publikation verzichtet.

Sprechstunden Gemeindepräsident

Gemeindepräsident Adrian Bühler ist grundsätzlich an den Dienstagvormittagen auf der Gemeindeverwaltung anwesend.

Wir bitten um vorgängige Terminabsprachen mit der Gemeindeverwaltung (Tel. 032 389 08 80) oder per Mail an verwaltung@grossaffoltern.ch.

Direkt ist Adrian Bühler per Mail erreichbar unter: gp@grossaffoltern.ch

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und Wertstoffsammelstelle über Weihnachten und Neujahr

Die Gemeindeverwaltung bleibt von **Montag, 25. Dezember 2023 bis und mit Dienstag, 2. Januar 2024, geschlossen**. Ab Mittwoch, 3. Januar 2024 gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten.

Wir bitten Sie, SBB-Tageskarten für diese Zeit frühzeitig zu reservieren und bis spätestens am 22. Dezember 2023 um 17.00 Uhr abzuholen.



Die **Wertstoffsammelstelle** beim Werkhof bleibt an folgenden **Tagen geschlossen**:

- › Freitag, 22. Dezember 2023 (17.00 – 18.00 Uhr)
- › Samstag, 23. Dezember 2023 (09.00 – 11.00 Uhr)
- › Montag, 25. Dezember 2023 (17.00 – 18.00 Uhr)
- › Freitag, 29. Dezember 2023 (17.00 – 18.00 Uhr)
- › Samstag, 30. Dezember 2023 (09.00 – 11.00 Uhr)
- › Montag, 1. Januar 2024 (17.00 – 18.00 Uhr)
- › Freitag, 5. Januar 2024 (17.00 – 18.00 Uhr)
- › Samstag, 6. Januar 2024 (09.00 – 11.00 Uhr)

→ am Mittwoch, 27. Dezember 2023 sowie am Mittwoch, 3. Januar 2024 ist die Wertstoffsammelstelle von 09.00 – 11.00 Uhr und 17.00 – 18.00 Uhr offen.

Schulraumorganisation Grossaffoltern – Zwischenstand Sanierung Schulhaus Grossaffoltern

Die Planungskommission ist über den Zeitplan des Umbaus sehr erfreut, da ein solcher weniger genau planbar ist als ein Neubau. Beim Eingriff in ein bestehendes Gebäude besteht die Gefahr, dass hinter jeder Wand oder unter jeder Stütze Überraschungen zu Tage kommen. Wir sind dankbar, dass wir von den ganz grossen Überraschungen verschont wurden.

Rechtzeitig zum regnerischen Wetter können wir feststellen, dass die Sanierung der Gebäudehülle abgeschlossen und die neuen Fenster eingebaut wurden. Im Innenbereich ist der Rohbau fertig und es geht nun Schritt für Schritt mit dem Innenausbau weiter. Dank der guten Koordination und der Mithilfe aller Beteiligten sind wir per heute terminlich auf Kurs.

In den letzten Wochen wurden wir auch vermehrt angefragt, ob der Spielplatz vor dem neuen Schulhaus der Öffentlichkeit zur Verfügung steht. Ja, der Spielplatz darf benutzt werden und es gibt keine zeitlichen Einschränkungen, da der Schulbetrieb aktuell nicht gestört wird. Nach Rücksprache mit der Schulleitung sehen wir zurzeit somit keinen Grund, dies zu ändern. Wir wünschen den Kindern und natürlich auch den Eltern viel Spass auf dem neuen Spielplatz.



Keine Direktverteilung mehr von Jodtabletten

Bisher wurden Jodtabletten direkt an die Bevölkerung verteilt als vorsorgliche Massnahme für den Fall eines schweren Kernkraftwerkunfalls. Das Kernkraftwerk Mühleberg befindet sich zurzeit im Rückbau. Deshalb ist es nicht mehr notwendig, dass Jodtabletten direkt an die Bevölkerung verteilt werden. Es sind aber weiterhin Jodtabletten für die gesamte Bevölkerung verfügbar. Diese werden neu zentral durch den Kanton gelagert.

Anfang Oktober 2023 wurde die Bevölkerung mit einem Informationsflyer direkt durch die Geschäftsstelle Jodtabletten Schweiz über die wegfallende Direktverteilung informiert.

Vom 2. Oktober bis zum 2. Dezember 2023 ist eine Telefon-Hotline für Fragen in Betrieb (0848 44 22 00).

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.jodtabletten.ch.

Die neue Spartageskarte Gemeinde

Die Gemeinde Grossaffoltern bietet noch bis zum letztmöglichen Termin, dem 30.01.2024, zwei Tageskarten Gemeinde in der bisherigen Form an. Diese können online (www.grossffoltern.ch), telefonisch oder persönlich am Schalter reserviert werden.

Bereits per 1. Januar 2024 werden die Tageskarten Gemeinde durch die Spartageskarte Gemeinde abgelöst. Das kontingentierte Angebot, das exklusiv bei Gemeinde- und Stadtverwaltungen erhältlich ist, steht den Kundinnen und Kunden in zwei Preisstufen für die 1. und 2. Klasse mit oder ohne Halbtax zur Verfügung. Abgegeben wird die Karte als personalisiertes Mobile- oder Papierticket.

Bezug in Grossaffoltern

Die Spartageskarten sind ab dem 11. Dezember 2023 erhältlich. Der erstmalige Reisetag ist der 1. Januar 2024.

Reservation und Bezug der Spartageskarten erfolgen **ausschliesslich am Schalter** der Gemeindeverwaltung während der Öffnungszeiten.



Die neue Tageskarte wird mit Vor- und Nachnamen sowie Geburtsdatum der reisenden Person personalisiert sein und kann somit nicht mehr an eine Drittperson weitergegeben werden.

Preise im Überblick

Klasse und Segment	Preisstufe 1; bis max. 10 Tage vor dem Reisetag erhältlich	Preisstufe 2; bis max. 1 Tag vor dem Reisetag erhältlich
2. Klasse mit Halbtax	CHF 39.00	CHF 59.00
2. Klasse ohne Halbtax	CHF 52.00	CHF 88.00
1. Klasse mit Halbtax	CHF 66.00	CHF 99.00
1. Klasse ohne Halbtax	CHF 88.00	CHF 148.00

Die Spartageskarten können jeweils 6 Monate vor dem Reisetag bezogen werden.

Ist das Kontingent der Preisstufe 1 für den gewünschten Reisetag ausgeschöpft oder liegt der Kaufzeitpunkt weniger als 10 Tage vor dem Reisetag, können nur noch Spartageskarten mit dem höheren Preis gekauft werden.

Ist auch die Preisstufe 2 ausverkauft, können für den jeweiligen Reisetag keine Spartageskarten Gemeinde mehr gekauft werden.

Alle Verkaufsstellen greifen auf das gleiche Kontingent zu. Ist dieses ausgeschöpft, kann für den gewünschten Reisetag schweizweit bei keiner anderen Gemeinde/Stadt mehr eine Spartageskarte Gemeinde gekauft werden.

Kaufinteressierte können sich ab November unter www.spartageskarte-gemeinde.ch über die Verfügbarkeit am gewünschten Tag informieren. Zudem finden Sie auf dieser Seite alle relevanten Informationen und Bedingungen.

Fragen an die Bauverwaltung

«Darf ich ein Spiel- oder Baumhaus ohne Bewilligung errichten?»

Eine Frage mit der sich bereits mehrere Gerichte beschäftigt haben und die dennoch nicht eindeutig beantwortet werden kann. Denn die Frage, ob ein Spiel- oder Baumhaus mit oder ohne Bewilligung erstellt werden darf, kann



nicht global beantwortet werden. Fakt ist, dass wenn eine Baute künstlich Geschaffen und auf Dauer angelegt wird, diese zudem in fester Beziehung zum Erdboden steht, die Nutzungsordnung beeinflusst oder die Umwelt beeinträchtigt und eine gewisse Grösse und Höhe überschreitet, ist diese bewilligungspflichtig.



Herauszufinden ob ein Spiel- und Baumhaus die vorgenannten Kriterien berührt, stellt die grosse Herausforderung dar. Oft wird die maximale, bewilligungsfreie Grundfläche von 10.0m² eingehalten, überschreitet aber die maximal zulässige Höhe von 2.50 Meter und/oder kann aufgrund ihres Ausmasses nicht mehr als kleine Nebenanlage bezeichnet werden.

Offensichtlicher gestaltet es sich bei Spiel- und Baumhäuser welche nicht im privaten Garten stehen, denn die vorgenannten Kriterien gelten lediglich im Siedlungsraum, respektive im Baugebiet. Ausserhalb von Baugebieten aufgestellte Bauten und Anlagen, namentlich im Wald, an Flüssen, Bächen oder in der Landwirtschaftszone erfordern immer einer Bewilligung.

Da die Landwirtschaftszone und der Wald grundsätzlich ihrer angestammten Nutzung vorbehalten sind, benötigt ein Spiel- und Baumhaus eine Ausnahmegewilligung der zuständigen kantonalen Behörde. Hier ist die Rechtsprechung klar. Das Bundesgericht hält in einem Urteil fest, dass ein Baumhaus keinen Bezug zur landwirtschaftlichen Nutzung aufweist und somit die notwendige Ausnahmegewilligung nicht erteilt werden kann.

Ähnliche Argumente sprechen gegen ein Spielhaus welches sich an einem Gewässer befindet, denn ein Gewässer befindet sich meistens ausserhalb der Bauzone, also in der Landwirtschaftszone. Erschwerend kommt hinzu, dass das Gewässerschutzgesetz besagt, dass die Gewässer vor nachteiligen Einwirkungen zu schützen sind. So sind im Gewässerraum lediglich standortgebundene Bauten, welche zudem im öffentlichen Interesse liegen, zulässig. Nebst den gesetzlichen Hürden bilden Spielhäuser ein zusätzliches Risiko. Sie können bei Hochwasser weggespült werden, das verwendete Baumaterial kann den Bachlauf verstopfen und das Abfliessen des Wassers verhindern oder stören.



Somit kann festgehalten werden, dass im privaten Garten ein Spiel- oder Baumhaus, unter gewissen Umständen, ohne Baubewilligung erstellt werden kann. Möchte man dasselbe Spiel- oder Baumhaus in der Landwirtschaftszone, im Wald oder an einem Fliessgewässer erstellen, so hält dies die gesetzlichen Schutzvorgaben nicht ein und kann daher nicht errichtet werden.

Gemeindewerke

Haben Sie Fragen zu Strom, Wasser etc.? Hier die wichtigsten Adressen der Gemeindewerke:

Elektrizität

Energie Seeland AG
Beundengasse 1
3250 Lyss

Tel. 032 387 02 22
esag@esag-lyss.ch

Wasser

Gemeindeverband
Wasserversorgung Saurenhorn
3256 Dieterswil

Tel. 031 879 13 31
info@wvsaurenhorn.ch

Radio-/Fernsehempfang

Energie Seeland AG
Beundengasse 1
3250 Lyss

Tel. 032 387 02 22
esag@esag-lyss.ch

Abwasser / Bauwesen

Einwohnergemeinde
3257 Grossaffoltern

Tel. 032 389 08 80
verwaltung@grossaffoltern.ch

Für Zählerablesung Strom/Wasser bitte spätestens zwei Tage vor Ihrem Zu-, Weg- oder Umzug bei Energie Seeland AG und Wasserversorgung Saurenhorn melden.



Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen

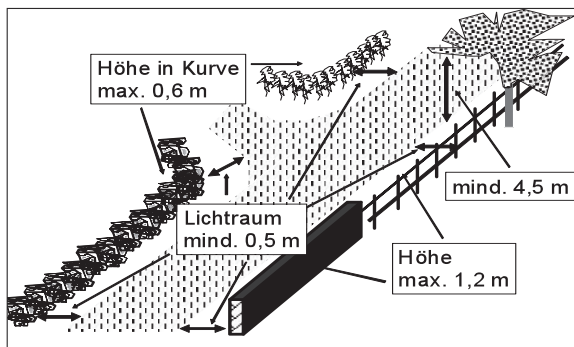
Bäume, Sträucher und Anpflanzungen, die zu nahe an öffentlichen Strassen stehen oder in den Strassenraum hineinragen, gefährden die Verkehrsteilnehmer sowie den Winterdienst, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten.

Zur Verhinderung derartiger Verkehrsgefährdungen werden die Strassenanstösser ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen entlang von öffentlichen Strassen, folgende Bestimmungen zu beachten:

- › Hecken, Sträucher und Anpflanzungen müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenen Luftraum von 4.50 m Höhe hineinragen. Über Geh- und Radwegen muss eine Höhe von 2.50 m freigehalten werden. Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.
- › Bei gefährlichen Strassenstellen längs öffentlicher Strassen und entlang von Radrouten, insbesondere bei Kurven, Einmündungen, Kreuzungen und Bahnübergängen dürfen höherwachsende Bepflanzungen aller Art inkl. Gestecke die Verkehrsübersicht nicht beeinträchtigen, weshalb ein je nach den örtlichen Verhältnissen ausreichender Seitenbereich freizuhalten ist.
- › Nicht genügend geschützte Stacheldrahtzäune müssen einen Abstand von 2 m zur Grenze des öffentlichen Verkehrsraumes einhalten.

Wir empfehlen allen Strassenanstössern die Äste und andere Bepflanzungen regelmässig auf das vorgeschriebene Lichtmass zurückzuschneiden. Bei gefährlichen Strassenstellen sind Bäume, Grünhecken, Sträucher, gärtnerische und landwirtschaftliche Kulturen (z.B. Mais, Getreidearten) in einem genügend grossen Abstand gegenüber der Fahrbahn anzupflanzen, damit nicht ein Zurückschneiden bzw. ein vorzeitiges Mähen erfolgen muss.

Bäume und grössere Äste, welche dem Wind und



den Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche zu stürzen drohen, sollten rechtzeitig beseitigt und die Verkehrsfläche von hinuntergefallenem Reisig und Blattwerk (im Herbst) gereinigt werden. Bei Missachtung der obgenannten Bestimmungen ist die Gemeindepolizei verpflichtet die Arbeit auf Kosten des Pflichtigen ausführen zu lassen.

Bei Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Grossaffoltern (Tel. Nr. 032 389 08 80).

Sportlerehrungen

Im Januar-Öpfublatt werden jeweils Sport-/Musikvereine oder Einzelsportlerinnen und -sportler publiziert, welche im vergangenen Jahr an Kantonalen und Eidgenössischen Anlässen oder an Weltmeisterschaften einen Podestplatz erreicht haben.

Wir sind dankbar, wenn solche Erfolge vor dem nächsten Redaktionsschluss (15.01.2024) gemeldet werden.

AHV-Zweigstelle

AHV21

Mit der AHV-Reform wird das Referenzalter (früher: Rentenalter) der Frauen von 64 auf 65 Jahre erhöht. Die Rente kann ab dem Jahr 2024 neu flexibel und monatsweise, zwischen 63 (für Frauen der Übergangsgeneration bereits ab 62) und 70 Jahren, bezogen werden. Ebenfalls können durch die Weiterarbeit nach dem 65. Altersjahr die Rente verbessert oder Beitragslücken geschlossen werden.

Die Ausgleichskasse des Kantons Bern hat auf Ihrer Website die wichtigsten Änderungen zusammengefasst. Ausführliche Informationen sind auch auf der Website des Bundesamtes für Sozialversicherungen zu finden. Ebenso können Sie sich anhand eines Videos sowie einer Informationsbroschüre der Informationsstelle AHV/IV eine Übersicht verschaffen.



EL-Reform 2021

Die Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV und IV helfen dort, wo die Renten und das Einkommen nicht die minimalen Lebenskosten decken. Zusammen mit der AHV und IV gehören die EL zum sozialen Fundament unseres Staates.

Am 1. Januar 2021 trat die Reform der Ergänzungsleistungen in Kraft. Für die Zeit vom 1. Januar 2021 bis 31. Dezember 2023 galt eine Übergangsfrist. Während dieser Frist konnten die Ergänzungsleistungen von Personen, die am 31. Dezember 2020 bereits Ergänzungsleistungen bezogen, noch nach dem alten EL-Recht berechnet werden, sofern dies für sie vorteilhafter war. Für sämtliche EL-Berechnungen ab 1. Januar 2024 gilt nur noch das neue Recht.

Rückerstattung der Krankheitskosten

Wenn Sie Anspruch auf EL haben, werden sogenannte Krankheits- und Behindernungskosten rückerstattet:

- › Kostenbeteiligung der Krankenkasse aus der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (Franchise und 10% Selbstbehalt) bis zum Betrag von jährlich CHF 1'000.00
- › Zahnbehandlungen: Kosten für eine wirtschaftliche und zweckmässige Behandlung
- › Vorübergehende Aufenthalte in einem Heim oder Spital zur Entlastung der Angehörigen für maximal drei Monate
- › Pflege und Betreuung zu Hause oder in Tagesstätten.
- › Hilfe im Haushalt (Spitex / private Institutionen / Personen, die nicht im gleichen Haushalt leben)
- › Ärztlich angeordnete Bade- und Erholungskuren
- › Ausgewiesene Mehrkosten für eine medizinisch erforderliche Diät zu Hause
- › Transporte zur nächstgelegenen medizinischen Behandlungsstelle
- › Kosten für Pflegehilfsgeräte: Aufzugständer, Badelift, Elektrobett, Krankenheber, Nachtstuhl
- › Kosten für Hilfsmittel, die durch die AHV teilfinanziert werden (Gesichtspithesen, Hörgeräte, Lupenbrillen, Perücken, Rollstühle, orthopädische-Mass-Schuhe und Serien-Schuhe, Sprechhilfe-Geräte)
- › Kosten für Starbrillen oder Kontaktlinsen nach Staroperation, kostspielige orthopädische Änderungen von Konfektionsschuhen, Notrufsystem etc.

Diese und viele weitere Informationen finden Sie auf der Website der Ausgleichskasse des Kantons Bern. Haben Sie Fragen? Bei Bedarf unterstützt Sie die AHV-Zweigstelle.



Grossaffoltern lanciert Sammlung von Haushalt-Kunststoffen

Verpackungen, Flaschen, Folien – Kunststoffe sind im Haushalt allgegenwärtig. Diese gehören aber nicht in den Kehrriech, sondern können mit «Bring Plastic back» der Wiederverwertung zugeführt werden. Ein wegweisendes Projekt macht es nun für Gemeinden im Kanton Bern einfach, dies ihrer Bevölkerung zu ermöglichen. Neben Grossaffoltern setzen seit dem 1. Mai 2023 zahlreiche weitere Berner Gemeinden auf das neue Recyclingsystem.

Im Kanton Bern wird eine neue Recyclinglösung angeboten, die eine einheitliche und koordinierte Sammlung von Haushalt-Kunststoffen möglich macht. Entwickelt wurde sie von der Entsorgungsfirma AVAG Umwelt AG gemeinsam mit Gemeinden, Partnern und der Kunststoffverwerterin InnoRecycling AG. Das Vorhaben wurde zudem vom Amt für Wasser und Abfall (AWA) des Kantons Bern unterstützt.

Die Gemeinde Grossaffoltern hat sich intensiv damit auseinandergesetzt und sich im Interesse der Bevölkerung und der Umwelt für die Einführung dieser zertifizierten und nachhaltigen Sammellösung entschieden. **Ab dem 1. Februar 2024** können deshalb in Grossaffoltern und zugleich in über 100 weiteren Berner Gemeinden Haushalt-Kunststoffe mit dem System «Bring Plastic back» gesammelt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Finanziert wird das Bringsystem nach dem Verursacherprinzip durch den Verkauf von kostenpflichtigen Sammelsäcken.

Für das erarbeitete System sprechen neben den ökologischen Aspekten vor allem auch die einheitliche Funktionsweise über Gemeindegrenzen hinweg sowie, dass Entsorger und Detailhändler in das System eingebunden werden können.

Die Schweizer Politik fordert mittelfristig eine derartige flächendeckende Sammlung von Haushalt-Kunststoffen, und genau das ist auch das Ziel im Kanton Bern. Die Gemeinde Grossaffoltern und über 100 weitere Berner Gemeinden nehmen dabei eine Vorreiterrolle ein. Derzeit setzen sich über 50 weitere Gemeinden mit der Einführung der Sammlung auseinander.



Einwohnergemeinde
Grossaffoltern

Zwischen Bern und Biel liegt
mehr als 30 Minuten...



INNO
recycling

AVAG

Verkaufspreise je Rolle à 10 Säcken:

- 17 Liter: CHF 10.-*
- 35 Liter: CHF 19.-
- 60 Liter: CHF 32.-
- 110 Liter: CHF 57.-*

* Nur in ausgewählten Filialen erhältlich

(z. B. Landi und Coop in Schüpfen)

Verkaufsstelle in Grossaffoltern:

- SPAR mini, Dorfstrasse 41

Sammelstelle in Grossaffoltern:

- Gemeindewerkhof, Farnigasse 7

Alle Verkaufs- und Sammelstellen sowie weitere Hintergründe unter www.sammelsack.ch



In den Haushalten fallen immer grössere Mengen von Lebensmittel- und Haushaltverpackungen aus Kunststoff an.



Einwohnergemeinde
Grossaffoltern

Zwischen Bern und Biel liegt
mehr als 30 Minuten...



INNO
recycling

AVAG

maschinell aufgerissen, aufgelockert und sortenrein in die verschiedenen Kunststofffraktionen getrennt. Auf einem Förderband identifizieren Nahinfrarots Scanner die unterschiedlichen Materialien. Druckluftventile trennen sie dann präzise voneinander. Trotz dieser modernen Technik erfolgt für ein bestmögliches Ergebnis zusätzlich noch eine händische Nachkontrolle.

Hochwertiges Material – zurück in die Haushalte

Für den effizienten Weitertransport zu Verarbeitungswerken in der Schweiz und der EU werden die sortenreinen Kunststoffe wiederum verpresst. In diesen spezialisierten Recyclingbetrieben werden die Kunststoffe zunächst zerkleinert und dann gewaschen, getrennt und getrocknet. Die sauberen Kunststoff-Schnitzel werden anschliessend erhitzt, eingeschmolzen und zu Recyclingkunststoff (Regranulat) verarbeitet. Dieses hochwertige Recyclingmaterial kann dann für die Herstellung neuer Kunststoffprodukte wie beispielsweise Kabelschutzrohre, Folien und Flaschen eingesetzt werden und gelangt so wiederum zurück in die Haushalte.

Was wird gesammelt?

- Folien wie Tragetaschen, Zeitschriftenfolien, Sixpackfolien, Kassensäckli usw.
- Plastikflaschen und Getränkekartons wie für Milch, Öl, Essig, Getränke, Shampoo, Putzmittel, Weichspüler usw.
- Tiefziehschalen wie Eier- und Guetzli-verpackungen, Früchte-, Obst- und Fleischschalen usw.
- Eimer, Blumentöpfe, Kübel, Joghurtbecher usw.
- Verbundmaterialien wie Aufschnitt-, Käseverpackungen usw.
- Wichtig: PET-Getränkeflaschen gehören weiterhin in die separate PET-Sammlung.

Mehr Informationen dazu, was genau gesammelt werden kann

und was nicht unter www.sammelsack.ch



So wird der neue Sammelsack im Kanton Bern aussehen. An den Sammelstellen können aber alle Säcke mit dem Logo von «Bring Plastic back» abgegeben werden.

«Bring Plastic back», das Kunststoff-Recycling, dem vertraut werden kann

Das Sammelsystem «Bring Plastic back», auf dem das Berner Projekt aufgebaut ist, wurde nach den strengen Anforderungen des Vereins Schweizer Plastic Recycler (VSPR) zertifiziert und hat sich in den letzten 10 Jahren bereits in rund 500 Gemeinden etabliert. 2022 wurden in der Schweiz so insgesamt 7149 Tonnen Haushalt-Kunststoffe gesammelt. Die Zertifizierung beinhaltet ein komplettes und regelmässiges Stofffluss-Monitoring nach Methode der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Forschungsanstalt EMPA.

Kunststoff wiederverwerten, statt ihn zu vernichten

Damit Kunststoff recycelt werden kann, muss die Kunststoff-Qualität von Anfang an hoch sein. Ausschlaggebend sind die differenzierte Sammlung und Sortierung. Wenn Kunststoff richtig gesammelt, sortiert und weiterverarbeitet wird, kann er zwei-, dreimal oder öfter wiederverwertet werden. Haushalt-Kunststoffe sind in der Regel Lebensmittel- und Haushaltverpackungen, welche hohe Qualitäts- und Hygieneanforderungen erfüllen und sich daher besonders gut für das stoffliche Recycling eignen.

Modernste Sortiertechnik

Die Sammelsäcke werden von regionalen Sammelpartnern eingesammelt und an die regionalen Sammelpunkte gebracht. Dort wird das Material für einen effizienten Weitertransport zur Sortieranlage gepresst. In der modernen Sortieranlage im grenznahen Lustenau (AT) werden die Sammelsäcke



siegenthaler
elektrotechnik

Wir finden's spannend!

Beratung / Elektroinstallation / Licht / Kraft / Telefon / EDV / Kontrollen / Service

siegenthaler elektrotechnik

Marianne und René Jordi

Oberfeldweg 1b, 3250 Lyss / Aebnit 7, 3257 Grossaffoltern

032 365 82 82 / www.elsi.ch

seit 1961

Fahrschule

Egli



- **Auto**
- **Motorrad**
- **Anhänger**
- **Motorboot**

079 300 33 31 www.fs-egli.ch

Meet all

Schlosserei mechanische Schmiede
Möbelbau, Restaurationen
Innen/Aussenbereich
Kunst / Messer / Werkzeug

Mario Gähwiler
Bernstrasse 116
3250 Lyss
079 560 50 21
meet-all@gmx.ch
www.meet-all.ch

Die Spezialisten für
EgoKiefer
Fenster und Türen
Handwerk AG

RKGmbH
Kreativ Handwerk

Mit Sicherheit ein gutes Gefühl
EgoKiefer Sicherheits- und Brandschutzfenster –
für jene Sicherheit die Sie verdienen.

Innenausbau • Fenster- und Türenbau • Insektenschutz
Schreinerarbeiten für Private und KMUs
Christoph Rueb • Buechacher 38 • 3257 Grossaffoltern
079 639 72 76 • rueb@rkgmbh.ch

Wir bedienen sie jeden Tag mit ofenfrischen
Backwaren und Lebensmittel für den täglichen
Bedarf in Frieswil und Grossaffoltern



Sonntag geöffnet!

Bäckerei Liechti
Hauptstrasse 23
3035 Frieswil

info@baeckerei-liechti.ch
www.baeckerei-liechti.ch
Telefon 031 825 61 77



Dorfladen Liechti
Grossaffoltern GmbH
Dorfstrasse 41
3257 Grossaffoltern

grossaffoltern@sparmini.ch
www.baeckerei-liechti.ch
Telefon 032 389 18 70



FESTBETREUUNG GESUCHT!

Unser Beitrag im letzten Öpfubblatt hat leider nicht die gewünschte Wirkung erzielt. Mit dem erneuten Aufruf erhoffen wir uns doch noch eine Person ansprechen zu können, welche sich der Aufgabe als Festbetreuer annehmen möchten. Denn unser Dorf lebt dank den verschiedenen Veranstaltungen und Aktivitäten, die durch die Vereine, Institutionen und der Einwohnergemeinde durchgeführt werden. Ohne die Unterstützung des Festbetreuers, können solche Anlässe nicht mehr wie bis anhin durchgeführt werden.

Als Festbetreuer bist du die erste Ansprechperson welche:

- die Übergabe und Abnahme der Räumlichkeiten sowie die Einführung in die Haustechnikanlage an die Veranstalter vornimmt,
- den ordnungsgemässen Auf- und Abbau der Veranstaltung überwacht,
- bei auftretenden Störungen versucht, diese so rasch wie möglich zu beheben oder beheben zu lassen.

Aus Erfahrungen wissen wir, dass bei **rund zehn Veranstaltungen pro Jahr** der Einsatz der Festbetreuung vorgesehen ist. In gegenseitiger Absprache werden diese Anlässe unter dem Schulhausabwart und dem Festbetreuer aufgeteilt. Dein Einsatz wird **gemäss dem Personal- und Besoldungsreglement der Einwohnergemeinde Grossaffoltern entschädigt**.

Sollten wir Dein Interesse an dieser Aufgabe geweckt haben, dann lass und das bitte wissen. Ein kurzes Schreiben mit Angaben zu deiner Person genügt uns bereits. Falls noch Fragen offenstehen, melde dich bei unserem Bauverwalter Manfred Brühlhart (032 389 08 80).



«Gemeinsam die Berufsbildung der Technologieregion stärken»

Das **Gemeindenetzwerk seeland.biel/bienne** will dem **Bildungswesen in der Region neuen Schub geben**. Eine **gute Zusammenarbeit zwischen Schule, Wirtschaft und Politik** ist für die **Lengnauer Gemeindepräsidentin Sandra Huber-Müller ein Schlüssel zum Erfolg der Technologieregion Seeland/Berner Jura**. **Verschiedene Initiativen wurden bereits in Angriff genommen**.



Sandra Huber-Müller ist Gemeindepäsidentin von Lengnau und Präsidentin der Fachkonferenz Bildung von seeland.biel/bienne.

Welches sind die Stärken der Bildungsregion Biel-Seeland?

Die Uhren- und Präzisionsindustrie haben unsere Region bekannt gemacht. Es ist wichtig, dass die Firmen auch in Zukunft gut ausgebildeten Nachwuchs in der Region finden. Mit dem Switzerland Innovation Park Biel-Bienne (SIPBB), dem derzeit entstehenden Campus Technik in Grenchen und dem geplanten Campus der Berner Fachhochschule (BFH) in Biel verfügen wir über starke Bildungsangebote und Infrastrukturen. Davon sollten wir bestmöglich profitieren.

Wie soll das geschehen?

Indem wir das vorhandene Know-how nützen, um insbesondere die MINT-Fächer (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften, Technik) auf allen Stufen zu fördern. Der Campus Technik Grenchen etwa wird Programme und Module für die Schulen der Basisstufe anbieten, um das Interesse an den MINT-Fächern zu wecken – vor allem auch bei Mädchen und jungen Frauen. Wir haben kürzlich SIPBB, BFH, Campus Technik, Berufsschulen, Gymnasien und weitere Kreise zusammengebracht, um die Zusammenarbeit zu thematisieren. Wir wollen den Zugang der Schulen und der Berufs- und

Weiterbildung zum SIPBB und seiner hochklassigen Infrastruktur weiter verbessern.

Bereitet die Schule die Jugendlichen ausreichend auf den Einstieg in die Berufswelt vor?

Es ist beeindruckend, wie viel die Lehrpersonen leisten und wie viel Stoff sie vermitteln müssen. Bei den MINT-Fächern ist es wichtig, dass Kinder früh erfahren, wie sie das Wissen praktisch anwenden können und dass sie Einblick in die Berufswelt erhalten. Da wird bereits viel gemacht. An einem Themenabend der Fachkonferenz Bildung am 14. November möchten wir den Gemeinden, Schulleitungen und Elternräten die bestehenden Möglichkeiten aufzeigen.

Welche Rolle spielen die Eltern bei der Berufswahl?

Eine grosse. Gerade Eltern aus anderen Ländern ist oft nicht bewusst, dass einem in der Schweiz auch mit einer Berufslehre alle Möglichkeiten offenstehen. Wichtig ist, Talent zu erkennen und früh zu fördern. Man muss nicht den Weg übers Gymnasium gehen, um beruflich erfolgreich zu sein.

seeland.biel/bienne will die Volksschule, die Berufsschulen

und die Wirtschaft näher zusammzubringen. Wie?

Die Regionen Biel-Seeland und Berner Jura haben sich mit der Wirtschaft und den Berufsschulen erfolgreich gegen einen Abbau der Berufsbildungsangebote gewehrt. Jetzt arbeiten wir an einer gemeinsamen Strategie zur Stärkung der Berufsbildungsregion. Dabei spielt die Zusammenarbeit über die Sprachgrenze eine wichtige Rolle. So prüfen etwa die Berufsschulen Biel und Berner Jura derzeit ein zweisprachiges Berufsschulangebot für den neuen Beruf Qualitätsfachmann/-fachfrau Mikrotechnik.

Warum setzen Sie sich für eine gute Berufsbildung in der Region ein?

Das duale Bildungssystem mit der Berufslehre ist eine grosse Stärke der Schweiz. Wenn wir hier investieren, stärken wir unsere Technologieregion. Davon profitiert letztlich die ganze Gesellschaft.

Mehr Infos zum Thema:
www.seeland-biel-bienne.ch



Winterdienst in der Gemeinde Grossaffoltern

Merkblatt über den Winterdienst auf Gemeindestrassen



Winterdienst

Der Winterdienst ist dafür verantwortlich die winterlichen Verkehrsgefahren und – behinderungen zu bekämpfen. Die Verkehrssicherheit und die Leistungsfähigkeit der Verbindungen sollen unter Berücksichtigung des Umweltschutzes erhalten bleiben. Angepasstes Verhalten der Verkehrsteilnehmer, aber auch Rücksicht und wenn notwendig Verzicht auf den gewohnten Komfort machen es möglich an „weissen“ und „glatten“ Tagen unsere Verkehrswege unfallfrei zu benutzen.

Pflügen

Sobald ca. 5-8 cm Schnee auf den Strassen liegen kommen die Schneepflüge zum Einsatz, wobei Strassen und Trottoirs gleich behandelt werden.

Streusalz

Das Motto lautet „So viel wie nötig – so wenig wie möglich“. Grundsätzlich erfolgt eine Weissräumung, ausser an exponierten Stellen mit Hanglage und auf der Postautowegstrecke oder bei Frost und Eisregen (Schwarzräumung). Das Streusalz wird gezielt eingesetzt, da dieses den Pflanzen schadet, die Bodenfruchtbarkeit verringert, das Wasser belastet und die Fahrzeuge und Bauwerke angreift. Zudem werden mit einem gezielten Streusalzeinsatz Kosten gespart. Der Winterdienst mit eingeschränktem Salzeinsatz (Weissräumung) ist auf Kantons- und Gemeindestrassen zum Normalfall geworden. Die VerkehrsteilnehmerInnen haben sich daran gewöhnt und erwarten nicht mehr intensiv oder sogar prophylaktisch gesalzene Strassen.

Privater Unterhalt

Der Gebäude- und Grundeigentümer ist für die Schneeräumung auf seiner Parzelle bis zum Anschluss an den öffentlichen Bereich selber verantwortlich. Der Schnee darf nicht auf den öffentlichen Bereich geschoben werden.

Zum Schluss...

Wir sind alle Strassen und Trottoirbenützer. Es ist verständlich, dass die Wünsche und die Ansprüche an den Winterdienst unterschiedlich sein können:

- Kinder möchten endlich schlitteln
- ältere Leute ohne auszugleiten einkaufen
- Berufstätige rechtzeitig an ihren Arbeitsplatz gelangen

Nicht immer wird es uns gelingen allen Ansprüchen gerecht zu werden. Wir versichern Ihnen, dass das eingesetzte Personal motiviert ist die ihm anvertrauten Aufgaben nach bestem Wissen und Gewissen auszuführen. Aber bitte denken Sie daran: Die Winterdienstequipe kann nicht überall gleichzeitig sein!

Wir danken für Ihr Verständnis!

Werkhofpersonal + Gemeinderat Grossaffoltern



Gärtneri
Leonotis

Zusammen im Advent

Adventsausstellung 2023

Zusammen im Advent

Eröffnungstage:

Freitag, 24. November von 14.00 bis 21.00 Uhr

Samstag, 25. November von 10.00 bis 18.00 Uhr

Der Adventsrundweg ist bis Samstag, 9. Dezember geöffnet.

Normale Öffnungszeiten, jeweils am Sonntag geschlossen.

- Zusammengewürfelt – Pflanzenwürfel-Objekte
- Zusammengeschöpft – Papierkunst von Patricia Müller
- Zusammengesteckt – die Wirkung der kleinen Zweige
- Zusammen unter einem Himmel – Geschichte von Britta Teckentrup
- Zusammengebunden – Blumen in bunter Gesellschaft

Unser Rundweg lädt ein zum Verweilen, zum Einkaufen und zum Einstimmen auf die Adventszeit.

Ab 17.00 Uhr ist der Rundweg täglich mit Kerzen beleuchtet.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns in der
Gärtneri Leonotis in Grossaffoltern!**

Zusammenarbeit:

Papierobjekte: **Patricia Müller, papelier, Bibern SO**

Floristik und Pflanzen: **F. und M. Hauert und Leonotis-Team**

Tel. 032 389 23 60, www.leonotis.ch

Adventausstellung 24./25. Nov. 2023



Einwohnergemeinde
Grossaffoltern
*Zwischen Bern und Biel liegt
mehr als 30 Minuten...*

Die Velo-Challenge Cyclomania geht in der Region Lyss-Seeland erfolgreich zu Ende

Über 500 Personen haben sich im September im Rahmen der Veloförderaktion Cyclomania in den Gemeinden Aarberg, Grossaffoltern, Lyss, Rapperswil und Schüpfen auf den Sattel geschwungen – und sie haben über 41'000 Kilometer mit dem Velo zurückgelegt. Damit belegt die Region Lyss-Seeland in der Wertung der Regionen-Challenges den 9. Platz.

Zum vierten Mal fand im September schweizweit die Mitmachaktion Cyclomania von Pro Velo Schweiz statt. Während eines Monats konnten Teilnehmende an 23 regionalen und einer schweizweiten Velo-Challenge mitfahren. Insgesamt haben über 12'000 Personen teilgenommen. Das sind rund 30 Prozent mehr als im Vorjahr.

Unter dem Namen Lyss-Seeland haben sich die Gemeinden Aarberg, Grossaffoltern, Lyss, Rapperswil und Schüpfen an Cyclomania beteiligt. Das herrliche Herbstwetter hat 539 Personen dazu animiert, für die Region in die Pedale zu treten. Gemeinsam sind sie 41'417 Kilometer mit dem Velo gefahren und haben dafür Punkte erhalten und Preise gewonnen.

Unter den Teilnehmenden wurden als Hauptpreis 3 Nächte für 2 Personen im «Peaks Place» in Laax im Wert von 900 Franken verlost. Den Preis gewann Thomas Tüscher aus Schüpfen – herzliche Gratulation!

Informationen zu Cyclomania unter www.cyclomania.ch.

Cyclomania ist eine jährlich wiederkehrende Aktion zur Förderung des Velos von Pro Velo Schweiz. Gemeinden, Städte und Regionen führen dabei im September eine Velo-förderaktion für die Bevölkerung durch. Ziel der Aktion ist es, Leute auf spielerische Art dazu zu motivieren, im Alltag vermehrt auf das Velo zu setzen. Die durch die Aktion gewonnenen aggregierten und anonymisierten Velodaten können die Gemeinden für die Netz-Analyse und schliesslich für die Verbesserung der Veloinfrastruktur nutzen.



MÜTTER- UND
VÄTERBERATUNG
KANTON BERN

Kostenlose Beratung für Eltern und Bezugspersonen von Kindern ab Geburt bis 5 Jahre.



Beratung vor Ort

Ernährung, Erziehung, Entwicklung, Gesundheit, Familie: In einer der rund 250 Beratungsstellen oder bei Ihnen zuhause stärken Sie Ihre Elternkompetenzen im persönlichen Gespräch mit einer Berater:in. Termine buchen Sie bequem online.



Telefonische Beratung

Unter der Nummer 031 552 16 16 ist unser Beratungsteam telefonisch für Sie da – von Montag bis Freitag durchgehend von 8 bis 19 Uhr. Greifen Sie zum Hörer!



Gruppenberatung: online / vor Ort

Tauschen Sie sich unter fachlicher Anleitung mit anderen zu Entwicklungs-, Erziehungs-, Gesundheits- und Familienthemen aus. Gruppenberatungen führen wir vor Ort oder online (per Zoom) durch. Mehr erfahren Sie auf der Website.



Treffpunkte

Möchten Sie sich mit Eltern aus Ihrer Region austauschen? Nutzen Sie einen der 17 Treffpunkte im Kanton Bern.

Alle Angebote und Kontakte finden Sie unter:
www.mvb-be.ch

Kostenlos für Sie – finanziert von der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern



Landschulwoche der 5/6B in la Chaux d' Abel

Montag, 4.9.23

Wir fahren um 8:47h am Bahnhof Suberg los. Ca. um 9:50 kamen wir in St. Imier an. Dann sind wir zur Drahtseilbahn gelaufen und haben dort etwas Kleines gegessen. Um 10:30h sind wir auf dem Mont Soleil gewesen und nachher sind wir zu den Windrädern marschiert. Dort angekommen haben wir zwei Gruppen gemacht. Wir haben einen kurzen Film geschaut, dann waren wir noch im Windrad drin. Zum Schluss haben wir uns noch ein Hologramm über die Welt angeschaut. Auf einem Spielplatz haben wir Zmittag gegessen. Gegen 12:30h haben wir uns auf den Weg Richtung Haus begeben. Gegen 17:30h sind wir im Haus angekommen. Wir machten unsere Betten und Schlafsäcke bereit und durften anschliessend noch draussen spielen. In der Zwischenzeit haben die Lehrerinnen und ein paar Kinder gekocht. Nach dem feinen Abendessen wurde es auch schon Zeit in die Schlafsäcke zu schlüpfen.

Dienstag, 5.9.23

Der Tag begann mit einem leckeren Frühstück. Anschliessend machten wir uns auf den Weg zum Moossee Etang de la Gruyère. Beim Bahnhof fuhr das Postauto einfach an uns vorbei, dann mussten sie für uns einen neuen Postautochauffeur organisieren. Am See gab es sehr viele zutrauliche Enten. Es war sehr schön! Am Abend backten wir Brot, welches hervorragend schmeckte! Später spielten wir „Stadt – Land – Fluss“. Es war mega!

Mittwoch, 6.9.23

Am Mittwoch starteten wir das erste Trekking mit den Maultieren. Voller Vorfreude und mit einer gewissen Portion Nervosität lernten wir uns gegenseitig kennen. Ein paar Kinder haben die Maultiere fürs Trekking vorbereitet. Nach einer Weile ging es endlich los. Wir marschierten in die Gorge du Doubs. Weil der Weg teilweise steil und schmal war, durfte dort niemand reiten. Auch an diesem Tag machte uns die Hitze sehr zu schaffen! Auch an diesem Abend war das Essen wieder sehr lecker.



Donnerstag, 7.9.23

Wir sind frühmorgens aufgestanden. Nach dem wir unsere Maultiere bereit gemacht haben, stiegen wir auf und ritten gemütlich eine Weile und dann, ein bisschen später, liefen und ritten wir eine lange Wiese entlang. Die Zeit verging wie im Flug und es wurde Zeit für eine Mittagspause. Unsere Lehrerin, Frau Vollenhals, hat viele Pflanzen gefunden und uns die Wirkung der Pflanzen erklärt. Nach der Mittagspause gingen wir wieder zurück zum Stall. Weil zwei Kinder in der Landschulwoche Geburtstag hatten, durften wir noch Hundewelpen streicheln. Sie waren so niedlich! Alle waren wie verzaubert von den Welpen! Am Abend spielten wir noch Werwölflern.

Freitag, 8.9.23

Am letzten Tag der Landschulwoche haben wir all unsere Sachen zusammengepackt. Nach dem Frühstück haben wir das Picknick bereit gemacht. Dann haben wir uns von den Schweinen verabschiedet und sind losmarschiert. Während dem Marsch haben wir viel geredet. Nach 45 Minuten haben wir unser Znüni gegessen. Dann sind wir nochmal sehr lange gelaufen, bis wir beim Spielplatz angekommen sind, um eine Mittagspause einzulegen. Von dort aus sind wir zum Bahnhof marschiert, haben den Zug nach Biel/Bienne genommen und sind dann in den Zug nach Suberg eingestiegen. In Suberg angekommen, haben die Eltern bereits auf uns gewartet.



Ein paar farbige Eindrücke unserer Landschulwoche finden Sie unter <https://www.grossaffoltern.ch/de/bildung/schulen-grossaffoltern/galerie/>





Der Elternrat befürwortet die Teilrevision des Schulreglements – und ruft zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung am 1. Dezember 2023 auf.

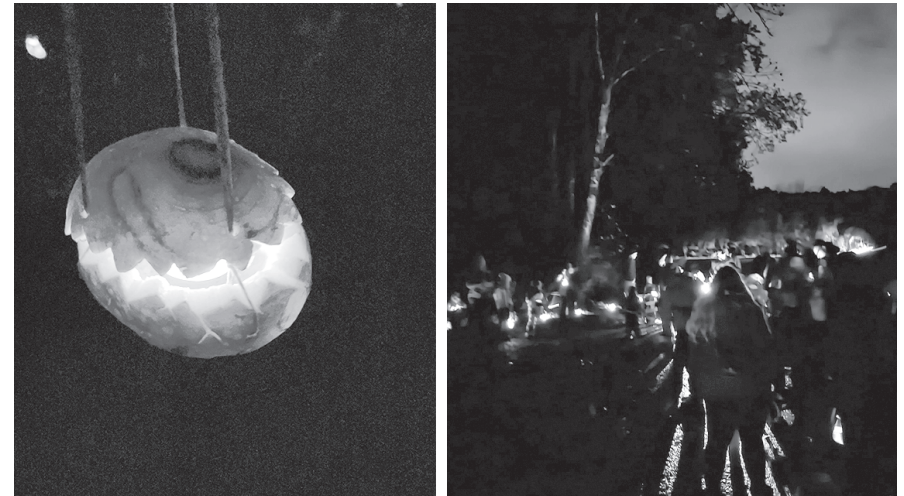
Der Elternrat befasst sich aktuell mit der Planung der Schulwege und des Transportes der Schüler*innen. In konstruktiver Zusammenarbeit mit Vertreter*innen des Gemeinderates wurden Anliegen der Ortsbezirke diskutiert, gemeinsam Schulwege mit Fahrrädern getestet und vor Ort mögliche Haltestellen ausgewertet.

Um den kantonalen Richtlinien Rechnung zu tragen, muss das Schulreglement teilweise revidiert werden. Entscheidend dabei: Art. 18, Abschnitt 3. «Der Gemeinderat regelt die Details zum Schulweg bzw. Schülertransport in der Schulverordnung.»

Der Elternrat unterstützt und befürwortet den Antrag des Gemeinderats und ruft – insbesondere Familien mit schulpflichtigen Kindern – zur Teilnahme der nächsten Gemeindeversammlung auf.



Alle Informationen rund um den Elternrat der Schulgemeinde Grossaffoltern finden Sie online unter www.elternrat-grossaffoltern.ch



Räbeliechtli trotzten Wind und Kälte

Rund 40 Familien versammelten sich auf dem Vorplatz des neuen Schulhauses Grossaffoltern. Mit im Gepäck die liebevoll geschnitzten Eigenkreationen. Jedes Räbeliechtli ein kleines Meisterwerk.

Der Wind blies, als sich der Tross in Richtung Wald aufmachte. Immer wieder erloschen die Liechtli und mussten neu angezündet werden. Auf einer Weggabelung sangen Gross und Klein mehrere Lieder. In der Zwischenzeit sorgte das OK des Elternrates für das leibliche Wohl vor. Das OK wärmte 125 Paar Wienerli und 15 Liter Punsch auf. Beide wurden nach dem Umzug von den hungrigen und durstigen Liechtli-Träger:innen genüsslich verzehrt.

Bilder: Markus Gubler, Andreas Zumbach



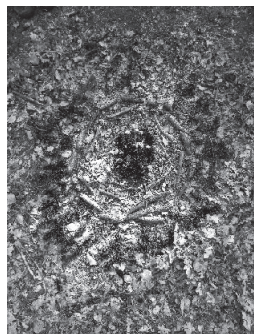
Alle Informationen rund um den Elternrat der Schulgemeinde Grossaffoltern finden Sie online unter www.elternrat-grossaffoltern.ch

Waldspielgruppe Mooshüpfer



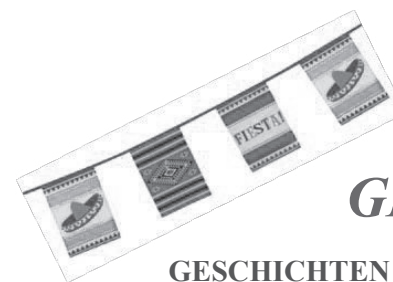
Wir sind mit der Waldspielgruppe Mooshüpfer gut gestartet. Jeweils am Donnerstagvormittag sind wir an unserem Waldplatz in Suberg. Bereits im ersten Quartal haben wir viel zusammen erlebt. Die Kinder haben gleichaltrige Kinder kennengelernt und die erste Ablösung geübt.

Im Wald konnten wir viel erleben, ausprobieren und natürlich spielen. Wir haben Geburtstage gefeiert und Geschichten gehört.



Wir freuen uns auf viele weitere spannende Vormittage.

Die Leiterinnen Karin Kirchofer, Daniela Schmidiger und Karin Hertig



GESCHENKE

**GESCHICHTEN VORGETRAGEN VON CHR. LIECHTI
ZU GUNSTEN EINES SCHULPROJEKTES IN MEXICO**



Wann: 26. November 2023, 17.00 bis ca. 18.00 Uhr

Wo: Kirchgemeindehaus Grossaffoltern

Eintritt: Beitrag in die bereitstehende Spendenbox

Für die Kleinen gibt es eine Bastel- und Geschichtenecke.

Wir freuen uns über eine Anmeldung (Anzahl Kinder).

E-Mail: chiara.jaggi@gmx.ch oder Tel.: **078 806 81 95**

Ein farbenfrohes Apéro schliesst den Anlass ab.



Herzlich willkommen in Kosthofen/Suberg

Sie erwartet:

Eine Typ-gerechte Beratung und ein kreatives Händchen
eingespielt mit einem geschulten Auge.



Öffnungszeiten nach Voranmeldung:

Morgens: MO/DI/DO/FR 08.30-11.30

Nachmittags: DI 18.00-20.00 / DO 13.30-19.30

radio
tv
hifi
devaux
ihr spezialist für bild und ton

Benjamin Devaux
Wengistrasse 42
3257 Grossaffoltern

Internet Fernsehen HiFi Telefon
Konfigurieren Programmieren Reparieren
Beratung & Verkauf Lieferung & Installation

Tel. 032 389 11 33 / 079 390 18 13

info@devaux3257.ch

Welcome to the Island!

Turnvorstellung TV Ammerzwil

Sa. 25.11.2023 - 20:15

Sa. 2.12.2023 - 20:15

So. 3.12.2023 - 14:15

MZH Grossaffoltern



FREY

Architektur
Planung und Bauleitung
von Neu- und Umbauten

Immobilien
Verkauf von Immobilien

Frey Architektur GmbH
Bernstrasse 11 | 3262 Suberg
Telefon 032 389 22 89

www.frey-architektur.ch

Hier könnte Ihre Werbung stehen

Die Preise für Öpfolblatt-Inserate finden
Sie im Impressum auf der letzten Seite.



Coiffure Hirondelle
Damen – Herren – Kinder
Gerne zeigen wir Ihnen die neusten
Produkte für Ihre Haarpflege - 100% aus der Schweiz.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen von den neusten Trends!

Termine bei **Judith Schwarzenbach**, nach Voranmeldung: 079 359 29 14 / 032 389 17 70
Termine bei **Marinella Flühmann**, nach Voranmeldung: Telefon 079 718 15 66
Dorfstrasse 41 – 3257 Grossaffoltern – www.coiffure-hirondelle.ch

Bald ist Weihnachten

November 2023

Lagergemüseverkauf
Kartoffeln und Karotten

Öffnungszeiten

MI & FR 10.00 - 12.00
SA 09.00 - 12.00

Wir produzieren für Sie
eine grosse Auswahl mit
saisonaem Bio-Gemüse.

Ab 8. Dezember 2023

Weihnachtsbaumverkauf
Bäume: Stefan Aeschbacher

Aussenverkauf

An Schulhausstrasse
MO - SA 08.00 - 18.30

Probieren Sie unsere
schmackhaften Kürbisse,
Lauch, Nüssler, Zuckerhut
oder Spezialitäten wie
Castelfranco, Federkohl,
Ingwer, Süsskartoffeln
oder Stachys.

30. Dezember 2023

Jahresausklang mit
Maroni & Glühwein

Praktisch & inspirierend!

Aktuelles Angebot wöchent-
lich per Newsletter.



Besuchen Sie uns im Hof-
laden mitten auf dem Feld.

Schulhausstrasse | Grossaffoltern | info@dorfgarten.ch | dorfgarten.ch

Zwahlen GmbH
Bedachungen
3257 Grossaffoltern

032 389 24 11
079 235 74 65

info@zwahlen-gmbh.ch
www.zwahlen-gmbh.ch

Zwahlen

Rund um die Gebäudehülle sind wir zuständig für:

Neubedachungen und Sanierungen
Reparaturen und Unterhalt
Dach- u. Fassadenreinigung
Unterdächer
Isolationen
Fassadenbekleidungen
Dachfenstermontagen/Service (Velux)
Schneefang/Schneestop
Kaminhutsanierung





**Einladung
zum
Advents - Apéro
in Kosthofen 2023**

Jeweils am Adventssonntag von 18 bis 20 Uhr

- Am 3. Dezember bei Familie Gobel, Oberdörfli 9
- Am 10. Dezember bei Familie Friedrich, Martinsmatt 50
- Am 17. Dezember bei den Familien Schwab und Dick, beim Lyssbach-Brüggli

Wir freuen uns auf ein gemütliches Zusammensein!



Grossaffoltern 2023

KulturAgenda



November bis
März

Mechanical-Ausstellung von **Christoph Blum** / Gemeindehaus

21.–22. Dezember

Wunschbaum auf dem Bärenplatz

Mehr Informationen finden Sie auf der folgenden Seite.



**MALEREI
GIPSEREI
RENOVATION**

Malerarbeiten, Tapezierarbeiten,
Spritzarbeiten, Verputzarbeiten,
Isolationsarbeiten, Gipserarbeiten
– *innen und aussen!*

*Von gewöhnlich bis speziell –
meine Beratung – die richtige Wahl!*

Ronny Eifrig
Dorfstrasse 5 | 3257 Grossaffoltern
Telefon 079 417 79 14 | malereifrig@gmx.ch



**kooperative
sol-ami-x**

Solidarische Landwirtschaft **Wöchentlich Gemüse von deinem Acker in Grossaffoltern BE**

Mach mit!
solamix@immerda.ch
solamix.ch




Podologie / medizinische Fusspflege

Möchten auch Sie, Ihren Füssen etwas Gutes tun?

Wie wäre es mit einer entspannenden oder schmerzlindernden Fusspflege?

Ich freue mich mit Ihnen Bekanntschaft zu machen.

Ihre Podologin
Fabienne Haldimann - Burri

Subergstrasse 18 3257 Grossaffoltern

Tel.: 077/501/69/30

www.podologie-happyfeet.ch

BIRKHOFER

Elektro-Service

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Wir empfehlen uns für:

- Stark- u. Schwachstrom Installationen
- Smart-Home (Loxone & KNX Partner)
- Erneuerbare Energien
- E-Mobilität
- Elektrokontrollen gemäss NIV
- Reparaturen und Verkauf
- Planung, Projektierung und Beratung

BIRKHOFER Elektro-Service
Wengistrasse 48
3257 Grossaffoltern
☎ 079 262 58 33
info@birkhofer-elektroservice.ch
www.birkhofer-elektroservice.ch



WUNSCHBAUM GROSSAFFOLTERN

1. - 22. Dezember 2023
auf dem Bärenplatz in Grossaffoltern



Du hast einen einfachen oder besonderen Wunsch?

Ab dem 1. Dezember können bei der Gemeindeverwaltung Wunschkarten bezogen werden. Hast du deinen Wunsch mit wasserfestem Stift auf die Karte geschrieben, bringst du die Karte zum Bärenplatz und hängst diese an einen Ast vom Wunschbaum.

Mit etwas Glück wird dein Wunsch erfüllt...

Die Wunschkarte ist nummeriert und aus wasserresistentem Papier. Bei der Abgabe der Karten werden deine Kontaktdaten aufgenommen. Du kannst wählen, ob die Wunscherfüllerin oder der Wunscherfüller deine Kontaktdaten erfahren darf, oder ob die Benachrichtigung durch die Gemeindeverwaltung stattfinden soll.

Du würdest gerne einen Wunsch vom Wunschbaum erfüllen?

Dann nimm die Karte vom Baum und komme bei der Gemeindeverwaltung vorbei. Wir werden mit der Besitzerin oder dem Besitzer der Wunschkarte Kontakt aufnehmen. Ist es dir ein Anliegen, den Wunsch persönlich zu erfüllen/überbringen, werden wir das aus Datenschutzgründen gerne mit der Wünscherin oder dem Wünscher vorher abklären.



Organisation: Kultur- und Sozialkommission

Besuchs- und Begleitdienst

PRO
SENECTUTE
GEMEINSAM STÄRKER

Freiwillige in der Region Seeland gesucht

Möchten Sie Zeit verschenken und gerne auf freiwilliger Basis für ältere Menschen tätig sein? Dann ist der Besuchs- und Begleitdienst genau das Richtige für Sie. Sie unterstützen alleine zu Hause lebende Menschen, die sich über einen sozialen Kontakt und regelmässige Abwechslung im Alltag freuen. Ihre Aufgaben können sein:

- Begleitung beim Spazieren, Einkaufen
- Begleitung zum Arzt oder auf Ausflüge
- Gespräche führen bei Kaffee und Kuchen
- Vorlesen oder spielen

Wir bieten Ihnen einen Einführungskurs und jährliche Weiterbildungsangebote.

Sind Sie freiwillig dabei? Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme.

Daniela Kaltenrieder, Koordinatorin Services und Freiwillige
Telefon 032 328 31 09, daniela.kaltenrieder@be.prosenectute.ch

„und meine Seele spannte
weit ihre Flügel aus
flog durch die stillen Lande
als flöge sie nach Hause“



BURKHALTER
BESTATTUNGEN

Kathrin Burkhalter

Obere Fluh 2 | 3251 Wengi b. Büren

www.burkhalter-bestattungen.ch

info@burkhalter-bestattungen.ch

7 Tage / 24 Stunden

032 389 16 43 | 076 502 21 90

Werde RIKSCHAFÄHRER-/ FÄHRERIN



Weitere Informationen-/
Anmeldung bis 31. Januar 2024

Heidi Haltmeier

Senioreinfo GRS

Seniorenrätin Schüpfen

Verantwortung Koordination

RIKSCHA

Tel. 079 577 65 07

heidi.haltmeier@senioreinfo-grs.ch

www.senioreinfo-grs.ch

Wir freuen uns auf dich!!

Fährst du gern Velo und bist eine kontaktfreudige, verantwortungsvolle Person? Ja? Wenn du zudem Zeit und Lust hast, Senioren und Seniorinnen aus unseren Gemeinden mit ehrenamtlichen Rikschafahrten eine Freude zu machen, dann bist du bei uns genau richtig!



Was wir dir bieten?

- Kostenlose Aus-/Weiterbildung zum Rikschapilot-/ Pilotin
- Sinnvolles Freizeitprogramm in der Natur
- Flexible Einteilung – du sagst wann du Fahren kannst und wann nicht.

Seniozentrum
Schüpfen

SENIEREN INFO
Grossaffoltern, Rapperswil, Schüpfen

*Ihre Landmetzger, in der
Sie immer gut und günstig
einkaufen können!*



Metzgerei Widmer

3257 Grossaffoltern

Telefon 032 389 15 52

www.metzgerei-widmer.ch



MURRI GEBÄUDETECHNIK AG
WERKSTRASSE 31 | 3250 LYSS
GREPPEN 45 | 3257 AMMERZWIL
T 032 384 12 48 | INFO@MURRI-LYSS.CH

MURRI-LYSS.CH

MURRI

**SORGFALT UND
PRÄZISION**

24h
Notfall
Pikett

HEIZUNG
SANITÄR
SPENGLEREI
BLITZSCHUTZ
REPARATUREN
SOLAR

Praxisgemeinschaft

Ammerzwilstrasse 11 | 3257 Grossaffoltern

CRANIOSACRAL
THERAPIE

KINESIOLOGIE



Aurea König

KomplementärTherapeutin,
Methode Craniosacral Therapie

mail@aureakoenig.ch
076 499 35 74
www.aureakoenig.ch

Stefan König

Dipl. Kinesiologe

mail@stefankoenig.ch
079 334 03 41
www.stefankoenig.ch

„Zuhören ist eines der tiefgreifendsten Komplimente,
das man einer Person machen kann.
Wahrhaftig zuzuhören und zu spüren, dass man gehört wird,
ist zutiefst erfüllend für das Mensch-Sein.“

- Gabriel Byrnes -

Wir freuen uns auf Dich.



Reformierte Kirchgemeinde Grossaffoltern

Anlässe im November

- Sonntag, 26. 9.30 Uhr** **Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag** mit Pfrn. J. Böttcher Organistin K. Beidler und A. Wysser, Querflöte. **Anschliessend Gang auf den Friedhof mit Musik und Texten.**
- Mittwoch, 29. 15.30 Uhr** **Krippenspiel – Probe** im Kirchgemeindehaus. Eingeladen sind Kinder von der 1. bis zur 4. Klasse.

Anlässe im Dezember

- Freitag, 1. 8.45 Uhr** **Kraft der Stille** im Kirchgemeindehaus. Meditation 30 – 45 Minuten.
- Freitag, 1. 9.30 Uhr** **Zäme unterwägs – Kaffeehöck** im Foyer des Kirchgemeindehauses.
- Sonntag, 3. 17 Uhr** **1. Advent – Singgottesdienst** mit Pfrn. J. Böttcher, Organist M. Niethammer und dem Singkreis Grossaffoltern.
- Mittwoch, 6. 10.15 Uhr** **Andacht im «Egge»** im Schmidebach mit Pfrn. M. Hundius und M. Pastorello am E-Piano. **Alle sind herzlich willkommen!**
- Mi 6./13./20. 15.30 Uhr** **Krippenspiel – Probe** im Kirchgemeindehaus. Eingeladen sind Kinder von der 1. bis zur 4. Klasse.
- Donnerstag, 7. 12. 15 Uhr** **Offener Mittagstisch** im Kirchgemeindehaus. Anmeldungen bis 4. Dezember unter 079 345 58 92.
- Sonntag, 10. 9.50 Uhr** **2. Advent – KUW-Gottesdienst** mit den Schülerinnen und Schülern der 5. Klasse, Katechetin T. Gerber, Kirchgemeinderätin A. Amstutz und der Musikgesellschaft Suberg-Grossaffoltern. **Anschliessend Apéro.**
- Mittwoch, 13. 14 Uhr** **Nachmittagstreffen – Adventsfeier** mit den Schülerinnen und Schülern der Klasse von L. Santschi. Anmeldung bis Montag, 11. Dezember unter 079 345 58 92.
- Mittwoch, 13. ab 18-20 Uhr** **Begegnung und Musik im Kerzenlicht** in der Kirche mit Harfenistin Saskia Beck.
- Freitag, 15. 9.30 Uhr** **Zäme unterwägs – adventlicher Kaffeehöck** im Foyer des Kirchgemeindehauses.
- Freitag, 15. 17 Uhr** **Kindergottesdienst** in der Kirche. Kinder von 3 bis 7 Jahren mit ihren Eltern oder anderen Begleitpersonen und Geschwistern.
- Samstag, 16. 17 Uhr** **Adventssingen auf dem Dorfplatz** mit Schülerinnen und Schülern der 5./6. Klasse von S. Vollenhals, Ad hoc-Chörl und Instrumentalisten.
- Mo-Do, 18.-21. 17 Uhr** **Geschichtenwoche** in der Kirche. Für die ganze Familie, jung und alt!
- Donnerstag, 21. ab 9.30 Uhr** **Zwärgli-Träff** im Kirchgemeindehaus. Kleinkinder-Treff zum gemütlichen Beisammensein.

- Sonntag, 24. 17 Uhr** **Heiligabend – Familiengottesdienst mit Aufführung des Krippenspiels.**
- Montag, 25. 9.30 Uhr** **Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl** mit Pfrn. M. Hundius, Organist M. Niethammer und M. Saucy am Violoncello.
- Sonntag, 31. 17 Uhr** **Silvestergottesdienst** mit Pfrn. M. Hundius und Organistin K. Beidler **Anschliessend Apéro.**

Anlässe im Januar 2024

- Donnerstag, 4. 12. 15 Uhr** **Offener Mittagstisch** im Kirchgemeindehaus. Anmeldungen bis 1. Januar unter 079 345 58 92.
- Freitag, 1. 8.45 Uhr** **Kraft der Stille** im Kirchgemeindehaus. Meditation 30 – 45 Minuten.
- Freitag, 1. 9.30 Uhr** **Zäme unterwägs – Kaffeehöck** im Foyer des Kirchgemeindehauses.
- Freitag, 12. 17 Uhr** **Kindergottesdienst** in der Kirche. Kinder von 3 bis 7 Jahren mit ihren Eltern oder anderen Begleitpersonen und Geschwistern.
- Sonntag, 14. 17 Uhr** **Tauferinnerungsgottesdienst mit Griessbrei** mit Pfrn. J. Böttcher und Organist M. Niethammer.

In Grossaffoltern findet
KEIN HEILIGABENDTISCH
statt – jedoch lädt uns
Rapperswil herzlich zu sich ein!



24. Dezember, 17 Uhr
im Kirchgemeindehaus
in Rapperswil
Kosten Fr. 15.-

Anmelden bis 20. Dezember:
Irene Schneider
Irene.Lsw@bluwin.ch
031 879 21 06

Flyer mit näheren Infos liegen bei
uns im Kirchgemeindehaus und
in der Kirche auf.

Nachmittagstreffen
mit Anmeldung unter 079 345 58 92

Adventsfeier

Mittwoch, 13. Dezember 14 Uhr
im Kirchgemeindehaus



Mit Blockflötenmusik und Gedanken
zu Advent und Weihnachten.

Mit den Kindern der Klasse
von Lisbeth Santschi.

Anschliessend unser traditionelles
Weihnachts-Zvieri.

Pfrn. Marianne Hundius
Sarah Blank und Begleitteam

Kirchgemeinde Grossaffoltern

Advent und Weihnachten 2023

- Krippenspiel**
Heiligabend, 17 Uhr
- Offenes Adventssingen**
Sonntag, 3. Dezember, 17 Uhr in der Kirche
- Adventssingen auf dem Dorfplatz**
Samstag, 16. Dezember, 17 Uhr
- Traditionelle Geschichtenwoche**
Montag 18. bis Donnerstag, 21. Dezember
jeweils um 17 Uhr in der Kirche
- Begegnung und Musik im Kerzenlicht ...**
Mittwoch, 13. Dezember
von 18–20 Uhr in der Kirche
- Gottesdienste**
Sonntag, 10. Dezember, 9.30 Uhr
KUW-Gottesdienst
- Weihnachten, 25. Dezember, 9.30 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl und Cellomusik




Praxis – Gemeinschaft im Zentrum für Gesundheit & Hilfe zur Selbsthilfe
Sandhubel 17
3257 Ammerzwil



Astrid Kriech
teilweise Kassenanerkennung

*Das Herz muss Hände haben.
Die Hände ein Herz. (Tibet)*

- Massagen / Körperarbeit / Dorn & Breuss
- Gesundheitsberatung auf Basis moderner Paracelsusmedizin & Heptopathie*
- Fuss- & Zehentraining
- TRE® Stress- und Spannungslösende Körperübungen
- Spiralstabilisation & Spiralmuskeltraining

Raumvermietung:

Kursraum – 119 qm / Behandlungsraum – 34 qm / Begegnungsraum – 70 qm / CreativAtelier – 70 qm

Termine und Anfragen zur Raumvermietung **Tel: 079 318 17 90** www.kriech-gsund.ch



Renate Gnägi
Kindergärtnerin / Touch for Health / Fachberaterin für moderne Paracelsusmedizin & Heptopathie* / Lehrkraft für Basisstufe & integrierte Förderung

Pädagogische Einzel-, Familien-, Eltern-Kind Beratungen auf Basis der modernen Paracelsusmedizin & Heptopathie / Aufgabenhilfe

Termine nach Vereinbarung - Tel: 032 631 32 04 - Beziehung-leben@bluewin.ch

Barbara Moser, autorisierte Jin Shin Jyutsu Praktikerin

Jin Shin Jyutsu Einzelsitzungen und Jin Shin Jyutsu «Strömen in Gruppen»

Termine nach Vereinbarung - Tel: 077 477 47 51 - gsund@jsi-bamo.ch



Ariane Spahija-Schürmann - Naturheilpraktikerin
Konstitutionstherapie / Iris-, Zungen-, Pulsdiagnostik / Phytotherapie / Lymphdrainage / Energiearbeit

Termine nach Vereinbarung - Tel: 078 743 13 13 - naturheilpraxis@ariane-spahija.ch

Fabienne Schlegel

klassische Massagen, Wirbelrichten/Biomechanik, Aroma Fachberatung, doTERRA Aroma Touch & Symphony of the Cells Methode

Termine nach Vereinbarung - Tel: 079 505 90 75 - drachenwurzelkraft@gmail.com



Maria Andersen
HR Fachfrau mit eidg. Fachausweis / Kurzzeit Coach / wingwave® Coach
Coaching für Einzelpersonen – Blockaden lösen, Veränderungen bewirken, Ziele verwirklichen

Termine nach Vereinbarung - Tel: 076 747 31 95 - maria.andersen@bluewin.ch

Weitere Informationen unter www.zentrum-ammerzwil.online oder www.kriech-gsund.ch

Begegnungsraum / Kafi



im Zentrum für Gesundheit & Hilfe zur Selbsthilfe
in Ammerzwil (ehemals ZweiradWeibel)



geöffnet:

Mittwoch / Donnerstag / Freitag von 14 bis 17 Uhr
der Schulferien immer nur am Mittwoch geöffnet.
vom 24.12. bis 07.01.24 geschlossen

während

Das Kafi das kein Café ist und doch ein Café ist....

Unser Café ist ein Begegnungsraum

... in dem man sich trifft für Gespräche, Diskussionen,
... zum gemeinsamen Spielen (Brettspiele, Karten, etc.)
... zum gemeinsamen Handarbeiten,

oder einfach nur,

um nicht alleine eine Tasse Kaffee oder Tee zu trinken.

Wir sind kein Gastronomiebetrieb.

Es gibt eine Kaffeemaschine (mit feinen Belem- Café Bohnen drin), einen
Wasserkocher, diverse Tee's, manchmal hat es selbstgemachten Sirup und mit
Acala-gefiltertes Wasser.

Kekse hat es immer vor Ort, und wenn wir zum Backen kommen hat es auch
Kuchen.

Es hat dafür ein Kässeli - du gibst was du geben möchtest.



Veranstaltungen

Strickstübli mit Stefanie und Astrid ab 14 Uhr

Bei Kaffee & Kuchen Plauschen und gemeinsam Stricken, Häkeln; Handarbeiten
am **Mittwoch** 15. November / **Freitag** 15. Dezember / **Freitag** 19. Januar 2024

Ehrliches Mitteilen mit Judith

Authentische, ehrliche Kommunikation, das ehrliche Mitteilen der eigenen Befindlichkeiten & die Bereitschaft den anderen
Gruppenmitgliedern zuzuhören.

jeden 2ten und 4ten Freitag von 19 bis 20 Uhr

English Evening with Christine (mother tongue) and Astrid

We meet to talk English – just because we like to speak English and to not lose vocabulary – you don't need to be perfect to join
in.

Donnerstags ab 19 Uhr am 07. Dezember (mit original ChristmasCake) / 04. Januar 2024

(Schnupper) Finger-Strömen ab 14 Uhr mit Barbara bei Kaffee & Kuchen/Kekse

Barbara zeigt Euch den Tages Ström-Tipp aus dem Jin Shin Jyutsu
am **Freitag** 01. Dezember / 05. Januar 2024

Offene Gesundheitsprechstunde

mit Astrid Kriech, Patricia Keller (Homöopathin), Renate Gnägi ab 14 Uhr

Wir geben Hilfestellung & helfen verstehen. Wir möchten Selbstverantwortung in Sachen Gesundheit anregen, altes Wissen und
Hilfsmittel wieder beleben. Wir beantworten Fragen und geben Impulse zum Thema Gesundheit, und und und – Ab Januar
jeden Monat ein spezielles Thema (s. Webseite)

Mittwoch 29.11.23 und **Mittwoch** 31.01.2024

Kerzenziehen für Kinder mit Michéle - **Mittwochs** ab 13 Uhr am 22.11. / 29.11. / 13.12

Kerzenziehen für ALLE - Samstag von 11-14:30 Uhr am 16.12.

CHF 8 pro Kind/Person plus Material

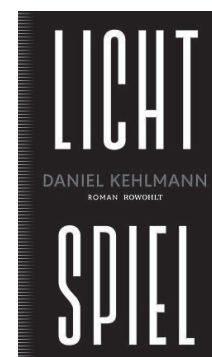
Bitte ANMELDEN fürs Kerzenziehen unter info@art-elierbauchladen.ch oder 078-6457879



Aktuelles Programm unter :

www.zentrum-ammerzwil.online

Wenn die Tage kürzer werden... Neues aus der Bücherwelt



Lichtspiel – Daniel Kehlmann

Der vielschichtige Roman über den grossen
Filmregisseur im Dritten Reich, Georg Wilhelm
Pabst, über Kunst und Macht, Schönheit und
Barbarei. Geflüchtet vor den Gräueln des Nazi-
Regimes kehrt G.W. Pabst nach Wien zurück. Kann
er dem Werben des Propagandaministers aus Berlin
widerstehen oder gerät er in eine rettungslose
Verstrickung? Eine phantastische Reise in die Film-
und Weltgeschichte des Autors von ‚Die
Vermessung der Welt‘ und ‚Tyll‘.



Eine Nacht, die vor 700 Jahren begann – János Székely

Während im Sommer 1944 deutsche Soldaten
ungarische Dörfer plündern, stellen sich die Bauern
in Kákásd immer noch dieselbe Frage wie vor 700
Jahren: Wie sollen sie leben vom Lohn, den sie vom
Grafen erhalten? Ein Streik könnte alles ändern.
Doch in einer Zeit, in der ein Menschenleben billig
und Weizen teuer ist, stehen die Chancen auf Erfolg
schlecht. Ein junges Liebespaar auf der Flucht und
ein Bauer bringen jedoch etwas ins Rollen, so dass
das Leben im Dorf aus den Fugen gerät. Die
Erstauflage eines jahrzehntelang verschollenen
Romans!



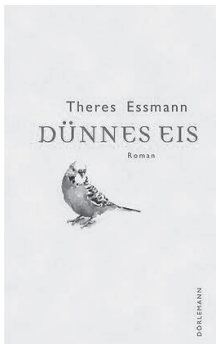
Ingeborg Bachmann, meine Schwester – Heinz Bachmann

Heinz Bachmann, der 14 Jahre jüngere Bruder, kannte Ingeborg wie sonst niemand, auch als sie längst zur berühmten Dichterin geworden war. Ein sehr persönliches Buch, in welchem ihr tragischer Unfalltod und die damit verbundene grosse Trauer, welche die ganze Familie erfasst hat, genauso zur Sprache kommen wie ihre Lebensfreude und ihr Schreiben. Sehr berührend.



Unter der Linde – Therese Bichsel

Linden hatten schon immer eine besondere Bedeutung im Leben der Menschen. Mit rund 800 Jahren ist die mächtige Linde in Linn einer der ältesten Bäume der Schweiz. Der Roman greift sieben Schicksale aus verschiedenen Zeiten auf, verteilt über acht Jahrhunderte. Geschickt verwebt die Autorin Geschichten und Fiktion zu einem Episodenroman, in dessen Zentrum ein Jahrhunderte alter Zufluchtsort steht.



Dünnes Eis – Theres Essmann

Kurz vor ihrem 100. Lebensjahr wird Marietta von einer seltsamen Unruhe ergriffen. In das Zimmer ihrer Heimgachbarin Gisela ist der mürrische Herr Tacke eingezogen, ein alter Nazi, wird gemunkelt. Und in der Flüchtlingsunterkunft nebenan lebt ein kleiner Junge, der sie an ihren Sohn erinnert, der vor vielen Jahrzehnten die Flucht aus den Ostgebieten nicht überlebt hat. Marietta muss sich nun unweigerlich Dingen stellen, die sie lange Zeit in ihrem tiefsten Inneren vergraben hatte...



WasserBallettTage – Julia Mattera

Das elsässische Seniorenheim 'Les Cigognes' sucht einen Aquafitness-Lehrer. Der Schwimmchampion Oscar Klein – gerade von seiner Frau verlassen und sehr deprimiert - nimmt diesen Job an. Während er den SeniorInnen zu neuen Kräften verhilft, stecken diese ihn mit ihrem Humor und ihrer Lebensfreude an. Zudem geniesst er die Gespräche mit der Köchin Maurisette sehr. Die mit grossem Engagement vorbereitete Wasserballett-Aufführung wird zum Tag folgenreicher Entscheidungen.



Das neue Zeichenbuch von Peng

Den Kindern mal schnell eine Katze zeichnen?! Mit dem Buch des Cartoonisten und Katzenliebhabers Peng kein Problem mehr! Von minimalistischen Skizzen bis hin zu richtigen kleinen Gemälden ist alles völlig entspannt machbar ;-). Mit den Kindern originelle Grusskarten entwerfen oder einfach wild drauflos experimentieren, alles ist möglich. Sehr inspirierend und witzig.

Weihnachtsferien vom 23.12.23 bis 07.01.24



Wir wünschen unseren LeserInnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2024!

Ihr Bibliotheksteam
Isabella Hübscher Stalder
Anna Stalder, Andrea Balmer

Ein über achtzig Jahre alter Apfelbaum hat mir kürzlich geflüstert:

Viele meiner Hochstamm-Kollegen beklagen sich, dass zwar einer von ihnen im Dorfappen steht, dass aber viele von ihnen nicht mehr geschnitten und gepflegt werden und dass die Früchte liegen bleiben. Nur Vögel, Schnecken und andere Tiere scheinen sie noch zu schätzen.

Ich habe ihm dann erklärt, dass nicht nur die Bäume, auch ihre Besitzer, älter werden. Sie schaffen das Schneiden oft nicht mehr selber und ausser den Krankenkassenprämien sind auch die Löhne der Baumwärter gestiegen. Ich habe ihm versichert, dass viele sie nach wie vor schätzen und dass ich einen Aufruf mache, ob nicht junge Dorfbewohnerinnen und Bewohner Interesse hätten, eine IG-Apfelbaum zu gründen, die sich um die Erhaltung der Hochstammbäume kümmert. Wie wäre das z.B., wenn im Herbst das nicht gebrauchte Obst kollektiv eingesammelt und von unserem Lohnmuster zu einem Dorfmast gepresst würde?



1992 haben übrigens Schülerinnen und Schüler unserer Gemeinde die Apfelbäume in der Gemeinde gezählt. 535 Bäume waren es damals von 50 verschiedenen Sorten:

Arlet, Berlepsch, Berner Rose, Blauacher, Boikenapfel, Bohnapfel, Boskoop, ChampagnerreINETTE, Charlamowsky, Close, Cox-Orange, Danziger Kant, Edelgrauach, ForellenreINETTE, Florina, Gala, Glockenapfel, Gloster, Golden Delicious, Goldparmäne, Gravensteiner, Idared, , Jaques Lebel, James Grieve , Jonagold, Jonathan, KanadareINETTE, Klarapfel, Lederapfel, Lobo, Maigold, McIntosh, Menznauer Jägerapfel, Ontario, OsnabrückerreINETTE, Oberrieder GlanzreINETTE, Prinzenapfel, Rosenapfel, Rubinette, Sauergrauach, Schneiderapfel, Schöner von Kent, Spartan, Summerred, Thurgauer Borsdorfer, Transparent, Süssapfel, Vista Bella, Wilerrot, Winterzitrone

Wer ebenfalls findet, dass wir zu diesem Kulturgut Sorge tragen sollten, soll sich doch bei mir melden: Hans Georg Bart, Wysserain 5, Vorimholz 032 389 25 56

mais en bois
schreiner ag

Mo - Fr
**Permanente
Küchenausstellung**
(freie Besichtigung)

mais en bois! schreiner ag
Bernstrasse 15, 3262 Suberg
Tel. 032 389 27 73
schreiner@maisenois.ch
www.maisenois.ch

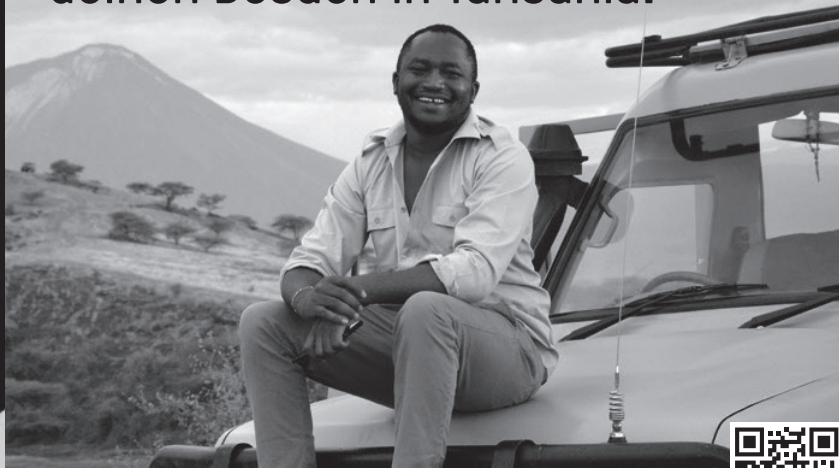
TEAM 7

Du möchtest gerne den
BIG FIVE im Serengeti
Nationalpark begegnen?

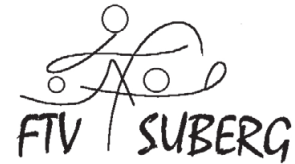


Wir stellen eine Tour zusammen,
die perfekt zu dir passt.

Guide Mecky freut sich auf
deinen Besuch in Tansania.



Details → www.animal-safari.com



Komm und mach mit, bei uns «fägt's» einfach!

Hast du Lust in lockerer Atmosphäre deine Fitness und Beweglichkeit zu fördern und zu erhalten?

Wir sind eine Gruppe aufgestellter und unkomplizierter Frauen voller Lebenslust und ohne Altersgrenze. Bei uns kannst du dich selbst sein und musst dich für nichts verbiegen. Was geht kannst du, was nicht geht musst du nicht und das immer am Mittwoch, 20 Uhr!

Wir sind ein Verein ohne Verbandsbeitritt und deshalb ohne Verpflichtungen.

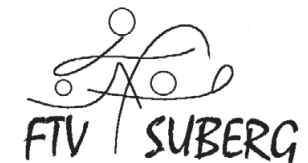
Es erwartet dich ein attraktives und vielseitiges Jahresturnprogramm wie auch andere, interessante und gesellige Events, welche ausserhalb der Turnhalle stattfinden.

Falls du neugierig geworden bist, dann komm unbedingt vorbei – du bist jederzeit zum «Schnuppern» willkommen!

Nähere Infos findest du auf dem Vereins-Link auf der Webseite der Gemeinde Grossaffoltern oder kontaktiere unsere Präsidentin per E-Mail oder Telefon:

Heidi Geiger: 032 389 11 49 / ftv-suberg@hotmail.com

Bis bald, in der Turnhalle Suberg!



MACH MIT, BLIIB FIT!

Regelmässig etwas für die Gesundheit und das körperliche Wohlbefinden tun und dabei Spass haben?

Ja, das ist möglich, ganz in der Nähe und kostet fast nichts – ausser die Überwindung, jetzt damit anzufangen!

Wo: in der Turnhalle Suberg, jeden Montagabend um 20:15 Uhr

Die Männerriege Suberg sucht neue Mitturner

Die Männerriege Suberg ist eine seit dem Neubau des Schulhauses Suberg bestehende Vereinigung zum gemeinsamen Turnen ohne Ambitionen ausser der Erhaltung der Fitness und der Freude am gemeinsamen Spiel.

Die Trainings werden abwechselnd von Turnleitern aus unseren Reihen geleitet. Sie bestehen aus drei Teilen:

- 1. Anwärmen mit Freiübungen (½ h)**
(Dehn-, Beweglichkeits- und Kräftigungsübungen im Stehen oder Gehen/Laufen)
- 2. Kreislauf- und beweglichkeitsförderndes Spiel (¼ h)**
(Federball- oder Frisbee-Zuspiel, Ballspiele oder dergleichen)
- 3. Volleyball (¾ h)**
(Technik-Übungen und Spielen in unterschiedlichen Teams, ohne Punkte zu zählen)

Wir trainieren jeden Montagabend 20:15 - 22:00 h in der Turnhalle Suberg

Mach doch auch mit!

Unser Angebot richtet sich an Männer im mittleren bis reiferen Alter, die

- gerne etwas für ihre Gesundheit tun, aber das lieber regelmässig in einer Gruppe, statt allein oder an den Maschinen im Fitnessraum
- gerne nach dem Training auch mal zusammen etwas trinken gehen, aber weiter keine Verpflichtungen in einem Verein möchten
- keine Sportskanonen sein müssen, aber sich freuen auf gemeinsames Turnen ohne Ambitionen ausser der Erhaltung der Beweglichkeit und Fitness und der Freude am gemeinsamen Spiel.

Melde dich für weitere Informationen und einige Schnuppertrainings bei

Männerriege Suberg

Christian Moy Tel. 032 389 1759 / 078 686 1619 christian.moy@bluewin.ch



Einladung zur Weihnachtsfeier **am 08. Dezember 2023 im Egge**

Wir treffen uns ab 17h00 Uhr im **Egge Schmiedebach** zu Kaffee/Tee und stimmen uns gemütlich, mit Gesang und Geschichte, auf die Weihnachtszeit ein. Um 18.30 Uhr servieren wir ein kleines Abendessen anschließend lassen wir den Abend gemütlich ausklingen. Du kommst einfach, wie es dir mit der Zeit am besten geht.

Bitte melde dich an bis am **01. Dezember 2023** bei Karin Hertig, 079/364 29 07 oder landfrau35@gmx.ch



Winterkurs zum Thema Füsse **am Montag 22. Januar 2024 um 20h00** **in Ammerzwil**

Füsse sind wichtig, nicht nur für unser Gleichgewicht



Du lernst was deine Füsse so alles den lieben langen Tag für Dich tun, und wie Du ihnen dabei helfen kannst wieder mit Spass und Freude, täglich kraftvoll für dich da zu sein, egal auf welchem Terrain du dich bewegst. Mit vielen einfachen Übungen, die du in deinen Alltag mit einbauen kannst.

Bist du am Kurs interessiert? Dann melde dich doch gleich an oder spätestens bis am **12. Januar 2024** bei Eveline von Aesch Tel. 032 389 20 05 oder landfrau35@gmx.ch

Kurskosten: für Mitglieder Fr.20.-- nicht Mitglieder Fr. 25.--

Der Kurs findet im Gesundheitszentrum in Ammerzwil statt. Astrid Kriech wird den Kurs leiten.

www.lvgrossaffoltern.jimdofree.com / landfrau35@gmx.ch

Der Winter hält Einzug...



Das herrliche Herbstwetter hat dem nasskalten Platz gemacht und der nahende Winter ist spürbar.

Wie jedes Jahr verfällt auch der Zoo in der trüb-dunklen Jahreszeit in den «Winterschlaf». Mit Ausnahme der Enten und Hühner ziehen sich die Tiere in ihre gemütlichen Ställe zurück oder hüpfen an sonnigen Wintertagen vergnügt durch den Schnee.

Die kalte Jahreszeit ist aber auch die Zeit mit weniger frischem Gras und Kräutern und es benötigt wieder viel mehr Heu.

Sehr gerne nehmen wir Futterspenden entgegen. Heu, trockenes Brot, Gemüse, Früchte und Stroh sind immer sehr willkommen.



Nach den Feiertagen freuen sich unsere Tiere ausserdem wieder über die Weihnachtsbäume (ohne Kerzenwachs und Schmuck). Wir bitten um vorherige Anfrage unter 079 359 29 14.

Bitte nicht auf dem Trottoire deponieren und nicht über den Zaun werfen 😊.

Unsere Tiere sind neugierig, verfressen und begrüßen die Besucher gerne am Zaun. Dies kann dazu verleiten, dass gefüttert wird. Zuviel ist ungesund und macht sie krank.

Bitte füttern Sie die Tiere NICHT! DANKE!

Ein herzliches DANKESCHÖN an alle helfenden Hände, die tatkräftig unterstützen. Ihr seid uns eine grosse Hilfe!

Möchten Sie uns finanziell unterstützen? Wir freuen uns über jede Spende auf das

Zoo-Konto: CH38 8080 8007 2712 2553 8.

Wie wäre es dieses Jahr mit einem immateriellen Weihnachtsgeschenk, das das ganze Jahr über Freude bereitet?

Mit einer Patenschaft für eines oder mehrere Tiere verschenken Sie Freude und etwas Sinnvolles? Schauen Sie auf der Homepage rein und erfahren Sie mehr darüber.

www.zoobrunnacher.ch

Wir wünschen FROHE FEIERTAGE!



Zoo Brunnacher 15 * Grossaffoltern * 079 359 29 14

Unsere nächsten Termine

27.11.2023

Blutspenden

Mehrzweckgebäude Grossaffoltern

11.12.2023

Weihnachtsplausch

Einladung folgt



Das Jahresprogramm wird immer kürzer, das heisst das Jahr neigt sich langsam dem Ende zu.

Doch keine Sorge unser Team hat schon wieder ein neues und spannendes Jahresprogramm zusammengestellt, das wir Euch im nächsten Öpfolblatt gerne vorstellen werden.

Bis dahin braucht es noch etwas Geduld.

Doch wenn du Interesse an unserem Verein hast, melde dich doch bei unserer Präsidentin. Wir würden uns sehr darüber freuen.

Andrea Schmid schmidandrea@gmx.ch

Wir laden Sie herzlich ein zur **BLUTSPENDE**

Datum: Montag, 27. November 2023

Zeit: 17:30 – 20:15 Uhr

Ort: Mehrzweckgebäude Grossaffoltern
mit betreuter Kinderspielecke

Blut spenden können grundsätzlich alle gesunden Menschen zwischen 18 und 60 Jahren, die über 50 kg wiegen.

Regelmässige Spender dürfen bis zum 75. Lebensjahr Blut spenden, wenn sie bei guter Gesundheit sind.

Blutspende Jubilare 2023 (August)

60x gespendet **Zurbuchen Hanna**

50x gespendet **Suter Jürg**

Herzliche Gratulation

Auf diesem Weg ein herzliches Dankeschön
auch an alle weiteren Spendern

Wir würden uns freuen euch beim nächsten Mal wieder
begrüssen zu dürfen

Samariterverein Grossaffoltern



Jungschützenkurs 2024

Liebe Jugendliche
Lieber Jugendlicher

Ab dem 15. Altersjahr kannst du bei uns an einem oder mehreren Jungschützenkursen beim Schützenverein Winigraben Lyss-Grossaffoltern teilnehmen (bis zum 20. Altersjahr möglich).

Im Alter ab 10 bis 14 Jahren ist das auch als Juniorin/Junior möglich. Bis zum erreichten 18. Altersjahr ist die Einwilligung der Eltern nötig.

Bitte beachte, dass wir aufgrund des Gesetzes nur Jugendliche mit einem Schweizerpass aufnehmen dürfen.

Das benötigte Material, wie Sturmgewehr 90, Putzzeug und Gehörschutz stellen wir dir gerne zur Verfügung.

Die Teilnahme am Jungschützenkurs ist **GRATIS!**

Was erwartet dich im Jungschützenkurs?

Das Ziel des Jungschützenkurses ist einerseits die Handhabung des Sturmgewehrs 90 für die anstehende RS zu erlernen (schiessen liegend im Schiessstand), und andererseits einen Einblick in das Sportschiessen zu erhalten.

Natürlich stehen die **Sicherheit** und die **Kameradschaft** im Vordergrund.

Der Kurs beginnt anfangs März und dauert bis Ende Oktober.

www.sv-winigraben.ch

Das Leiter-Team des Jungschützenkurses würde sich riesig freuen, wenn auch **Du** am Jungschützenkurs teilnehmen würdest.

Die vollständige Ausschreibung sowie das Anmeldeformular findest du unter

www.sv-winigraben.ch

unter der Rubrik Jungschützen.

Falls du noch Fragen hast, kannst du dich bei uns melden.

Du erreichst Tschena Benz täglich

ab 17.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 079 238 01 34

oder per Mail an

tb_christina@hotmail.com.

Wenn wir dich für den Jungschützenkurs begeistern konnten, dann melde dich mit dem

Anmeldeformular bis am Sonntag, 14. Januar 2024

bei uns an (per Brief oder Mail).

Über deine Zusage würden wir uns sehr freuen.

Tschena Benz und das Leiter-Team

Jungschützenleiterin SV Winigraben Lyss-Grossaffoltern



www.sv-winigraben.ch



Weshalb wir uns das antun



Wir stehen kurz vor den Aufführungen 2023. Alle sind dabei, an ihren Rollen und Aufgaben zu arbeiten.

Das Stück „Ou Verwandti si nume Mönsche“ fordert uns alle. Vordergründig ist es eine einfache, lustige Geschichte. Bei näherem Hinschauen stellt es sich heraus, dass die fünfzehn Rollen sehr anspruchsvoll zu spielen sind.

Das heisst für uns alle: Zuhause den Text büffeln, an Gestik und Mimik arbeiten, die Proben vorbereiten und zwei Mal die Woche nach der Arbeit / Schule zur Probe zu erscheinen. Die Kulissen aufstellen, die Technik einrichten, Kostüme und Frisuren erarbeiten und zwei Stunden lang konzentriert proben, probieren und wiederholen, bis die Szene sitzt.

Meistens ist es nach zehn Uhr abends, wenn die Proben beendet sind.

Jetzt, so kurz vor der Premiere werden diese noch intensiviert.

Die Zeit, welche wir mit dem Theater beschäftigt sind, ist nicht zu unterschätzen. Gleichwohl fiebern wir alle auf die Vorstellungen hin, um unsere Leidenschaft Theater vor unserem Publikum zu zeigen. Denn: „**Wir lieben es, Theater zu spielen**“ und deshalb tun wir uns das gerne an.

Übrigens: Wenn du diese Zeilen liest, gehören unsere Vorstellungen der Vergangenheit an.



Warst du an einer unserer Aufführungen dabei?
Hat es dir gefallen?

Hier sind die nächsten Spieldaten unseres Vereins.

22. 03. 2024	20.00	Aufführung Betweenes KGH
23. 03.	20.00	Aufführung Betweenes KGH
24. 03.	15.00	Aufführung Betweenes KGH
15. 11.2024	20.00	Aufführung MZH
16. 11.	20.00	Aufführung MZH
17. 11.	14.00	Aufführung MZH

Kontakt und weitere Infos:

Internet: www.theatergrossaffoltern.ch

E-Mail: info@theatergrossaffoltern.ch



Schüler - Tischtennis Turnier Für AnfängerInnen ohne Lizenz (Gubler School Trophy)

Wo: Mehrzweckhalle Grossaffoltern
Wann: Samstag 13. 01. 2024, Beginn 13.30 Uhr (Hallenöffnung 13.00 Uhr)
Wie: Turnschuhe, T-Shirt, Turnhose, Tischtennis-Schläger, Getränke

Mädchen und Knaben werden separat in vier Altersgruppen eingeteilt:

Mädchen 1 U 15 Jahrgänge 2009 / 2010
Knaben 1

Mädchen 2 U 13 Jahrgänge 2011 / 2012
Knaben 2

Mädchen 3 U 11 Jahrgänge 2013 / 2014
Knaben 3

Mädchen 4 U 9 Jahrgänge 2015 und jünger
Knaben 4

Die Teilnehmer jeder Kategorie werden in Gruppen eingeteilt, wo jeder gegen jeden spielt. Die ersten zwei oder drei jeder Gruppe qualifizieren sich direkt für den Kantonsfinal.

Anmeldung:

Nur schriftlich an:

Katharina Kehl, Tel. 079 769 16 29, katharina.kehl@bluewin.ch ;
oder Olivier Blaser, Tel. 078 679 69 64, oli.blaser@gmail.com .

Wir freuen uns, Dir und Deinen Kollegen und Kolleginnen einen schönen Nachmittag bieten zu können, unter dem Motto:

MITMACHEN UND SPASS HABEN!!!



Stil-volle Frisuren für Damen, Herren und Kinder.

Moderner Coiffure Salon seit 13 Jahren,
mit spezieller Waschlüge.

Ihre Abgeschnittenen Haare werden recycelt.

Professionelle Schweizer Pflegeprodukte von der Firma
Trinity Haircare, 100% ohne Tierversuche.

Ich freue mich auf Ihren Besuch!



Tannenweg 10 3267 Aspi b. Seedorf Tel.032 392 55 05 info@stil-v.ch



Elektro Hirt GmbH

Tradition | Qualität | Fortschritt

Ueli Hirt
Reuebergstrasse 12
3257 Grossaffoltern
032 389 52 77
info@elektro-hirt.ch
www.elektro-hirt.ch

- Beratung, Planung, Elektroinstallationen
- Elektro Reparaturen und Service
- Telefon und EDV
- Gebäudeautomation, Smart Home, KNX
- Gegensprechanlagen
- Audio/Video, PVA und Beleuchtungen



Massgeschneiderte Versicherungen für Sie und Ihren Betrieb.

Wir packen den Stier bei den Hörnern.

André Strasser, Versicherungs- und Vorsorgeberater
M 079 250 36 08, andre.strasser@mobiliar.ch

Generalagentur Lyss
Patrick Zahnd

Bahnhofstrasse 1
3250 Lyss
T 032 387 45 45
lyss@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die Mobiliar

180509/ANGA

IMPRESSUM

ÖPFUBLATT



223. Nummer / 41. Jahrgang
24. November 2023

printed in
switzerland

Das Öpfublatt ist das lokale Nachrichtenblatt der Gemeinde Grossaffoltern und steht der Gemeindeverwaltung, Privaten und Vereinen aus der Gemeinde für Beiträge und Publikationen gratis zur Verfügung.

Die Beiträge können im **PDF- oder Word-Format A4/A5 hoch** wenn möglich elektronisch übermittelt werden. Mailadresse: oepfublatt@grossaffoltern.ch

Manuskripte und Inserate können auch auf der Gemeindeschreiberei abgegeben oder per Post an untenstehende Adresse gesandt werden.

Redaktion:

Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 41, 3257 Grossaffoltern
032 389 08 80, oepfublatt@grossaffoltern.ch

Kommerzielle Werbeinserate von Firmen und Privaten sind in den folgenden Grössen möglich.

¼ Seite Inserat	Fr. 40.00
im Abonnement (6 Ausgaben)	Fr. 30.00
½ Seite Inserat	Fr. 80.00
im Abonnement (6 Ausgaben)	Fr. 65.00
1 Seite Inserat	Fr. 120.00
im Abonnement (6 Ausgaben)	Fr. 100.00

Die Inserate werden nach Erscheinen in Rechnung gestellt.

Das Öpfublatt erscheint 6 Mal jährlich, 2024 nach folgendem Plan:

Nr.	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
01/2024	15.01.2024	26.01.2024
02/2024	04.03.2024	15.03.2024
03/2024	22.04.2024	03.05.2024
04/2024	17.06.2024	28.06.2024
05/2024	02.09.2024	13.09.2024
06/2024	11.11.2024	22.11.2024

Das Öpfublatt wird gratis in jede Haushaltung der Gemeinde verteilt. Ehemalige Einwohner der Gemeinde, die in einem Altersheim wohnen, erhalten das Blatt auf Verlangen ebenfalls gratis zugestellt.

Für Auswärtige beträgt die Abonnementsgebühr Fr. 20.– pro Jahr.

Für freiwillige Spenden wird einmal pro Jahr ein Einzahlungsschein beigelegt.

ZWA Autobahn-Garage

Zwahlen & Wieser AG · Lyss · autobahngarage.ch



Services für die Autos von heute
- und die Mobilität von morgen.

autobahngarage.ch

Autobahn-Garage · Bielstrasse 98 · 3250 Lyss · +41 32 387 30 30 · info@autobahngarage.ch

